JEAN-CLAUDE LAMARRE
PHARMACIEN
familiprix
3865, Saint-Urbain
Montréal Qc H2W 1T9
En face de l'hôpital Hôtel-Dieu
Tél: (514) 845-4273

TMR La Poste
www.stele-medias.com
STELE Médias Inc
Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town
3 NOVEMBRE 2021 HEBDOMADAIRE ÉDITION 24.41

Un autre VENDU !
780 Boul. Laird

CHARLES/PERREAULT
courtier immobilier
514-731-7575
1257 Boul. Laird
VMR, Qc, H3P 2S9
RE/MAX DU CARTIER

Municipal politics

THREE INDEPENDENTS FOR COUNCIL SEATS EXPRESS A RANGE OF VIEWS

MARTIN C. BARRY

In the elections for a new mayor and town council which are taking place next Sunday, three of the candidates running for the eight council seats are independents.

As the 16 other council candidates are affiliated with parties whose views are harmonized and have become well-known over the past few weeks and months, The Post is granting the three independents this space to express themselves in this our last issue before election day on Nov. 7.

Minh-Diem Le Thi, District 1

"This is the first time that I am running as an independent candidate and I must admit that it is a lot more work than I expected," says Le Thi, who is a veteran of several previous town councils.

"In addition to being a candidate, I must also perform all the duties of the official agent. No wonder the government is forcing independent candidates to take training because everything has to be taken care of and there are a lot of rules to follow. When you are a member of a party, your tasks are limited to going door-to-door, discussing strategy and participating in fundraising.

Challenges

"I would like VMR to remain a garden city that preserves its own culture and where there is a peaceful life in the neighbourhoods. The balance between the environment, green spaces and built infrastructure must be respected. However, this must be done with the concern of sound management of public finances, because the quality of life of citizens indirectly depends on it.

"The main issues that concern District 1 are obviously the Rockland PPU, traffic and citizen safety. The Rockland PPU is a very delicate issue, because it includes advantages but also disadvantages. This project would revitalize this sector of the city. However, the population density as well as the traffic would be greatly increased in this sector where traffic jams have existed for some time. Some traffic studies have already been done by CIMA + to make an assessment."

Randall Dagenais, District 2

Many townies may know Randall Dagenais as an instructor from the town's karate program, or from his involvement as a volunteer with the Montreal region's CHSLD network during the COVID-19 pandemic, especially at Vigi Mont-Royal on Brittany Ave.

Randall is the proud father of two daughters (now adults, and he has lived in TMR for nearly 20 years with his wife, Dawn.

"My focus is truly on the needs of District 2. From a high-level perspective, the quality of life, maintaining our green spaces and looking essentially at the efficiency of the town. What is the impact of projects like Royalmount, projects like Rockland."

Despite his independent status, Dagenais said he found himself being impressed by some things that Team Setlakwe Michelle Setlakwe has been saying.

"I tend to agree with her approach to certain projects. She essentially says she is stepping back on Royalmount to get more information, and I agree: there's more information required before any decision is made." He said he also agreed with Setlakwe's approach to the Rockland PPU project.

Dagenais suggested that the recently-announced sale of the Rockland Centre to commercial property giant Canderel may make an impact on how the Rockland PPU takes place. Noting that the company's major investors include "U.S. money dictating what may happen with that site," he said, "They're going to want to develop it for sure. So, there's going to be a debate coming up with that, I guarantee you."

Ivan Makarenkov, District 4

"The implementation of big condo projects is not the best solution to stabilizing the TMR tax rate," says Makarenkov. "We must also look at internal expenses. I decided to compare the TMR internal expenses with those of the city of Westmount. They are summarized in the table below:

City	Westmount	TMR
General administration and advice	289 000$	1 583 000$
Public Safety	321 500$	2 427 000$
Clerk and Public Affairs	953 100$	2 144 300$
Computer system	683 900$	1 375 500$
Personnel management	N/A (administration manages the staff)	911 200$

"Also, you may want to take a look at public safety budgets of Mount Royal and Saint-Laurent:

City	Saint Laurent	Mount Royal
Public safety	1 237 000$	2 427 000$
City's population	98 828	20 869
Area to be covered on patrol	42.88 km2	7.46 km2

"As we can see, we pay much more than Westmount, which is the richest city in Montreal, in almost all areas, and this is not normal! For instance, in terms of public safety we pay almost 8 times the price, compared to Westmount, and twice the price compared to Saint-Laurent, which has almost five times larger population than TMR. It's time to implement adequate spending and projects, reduce taxes and pay back the debt accumulated with the sports center loan!"

Résumé

Dans les élections ayant lieu dimanche prochain pour le nouveau conseil municipal de VMR, trois des candidats sont des indépendants.

Puisque les 16 autres candidats sont associés aux partis municipaux dont les points de vue sur les enjeux sont déjà assez bien connus, La Poste a cru bon de permettre aux indépendants de profiter de cette espace pour s'exprimer.

567 WALPOLE
Tout pour plaire! Look extérieur très coquet! Intérieur charmant comme tout!
Maison joliment rénovée avec le souci du détail. Aménagée avec beaucoup de goût et à l'ambiance conviviale.
Petite oasis au jardin. Garage. Rue paisible et peu passante. Une visite vaut mille mots!
$1,775,000
Anne & Liane REDDING
PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER
ANNE REDDING, Courtier immobilier
514.573.2663
redding.anne@gmail.com
LIANE REDDING, Courtier immobilier
514.737.8963
liane.redding@sympatico.ca
ROYAL LEPAGE
ROYAL LEPAGE TENDANCE
Agence immobilière
263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7
Complicité en toute simplicité!

VILLE DE MONT-ROYAL | TOWN OF MOUNT ROYAL

INFO FLASH

ÉLECTION MUNICIPALE 2021 JOUR DU SCRUTIN

Dimanche 7 novembre,
entre 9 h 30 et 20 h

Le scrutin se déroulera le dimanche 7 novembre 2021, entre 9 h 30 et 20 h. L'endroit de vote sera inscrit sur votre carte de rappel.

Le dépouillement des votes débutera dès la fermeture des bureaux de vote. Les résultats seront annoncés sur le site web de la Ville à compter de 21 h, à mesure que le dépouillement des urnes sera effectué. Gardez l'œil sur les nouvelles à l'accueil, au www.ville.mont-royal.qc.ca.

2021 MUNICIPAL ELECTION POLLING DAY

Sunday, November 7,
between 9:30 and 20:00

The election will take place on Sunday, November 7, 2021, between 9:30 and 20:00. The polling station will be specified on your reminder card.

Vote counting will begin when the polling stations close. The results will be announced on the Town's website beginning at 21:00 and as they become available; keep an eye on the News section, on the homepage, at www.town.mount-royal.qc.ca.

FACTURATION DE LA CONSOMMATION D'EAU JUSQU'À JUIN 2021

Les propriétaires résidentiels et commerciaux de Mont-Royal ont reçu une facture visant leur consommation d'eau sur douze mois. La date d'échéance des paiements est le 25 novembre 2021.

Renseignements : composez le 514 734-3021 ou le 514 734-3026, votre facture en main.

WATER CONSUMPTION BILL UP TO JUNE 2021

Mount Royal home and business owners have received an invoice for their water consumption, spanning 12 months. The invoice is to be paid by November 25, 2021.

For more information, please have your invoice handy and dial 514 734-3021 or 514 734-3026.

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

La campagne de vaccination contre la grippe saisonnière aura lieu du 2 novembre au 18 décembre 2021, sur rendez-vous seulement. Le CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal mettra en place des cliniques de vaccination aux quatre sites suivants :

- Carré Décarie (6900, boulevard Décarie)
- Clinique Parc-Extension (7101, avenue du Parc)
- CLSC de Benny Farm(6484, avenue Monkland)
- CLSC Métro (1801, boulevard de Maisonneuve Ouest)

Le vaccin est offert gratuitement aux personnes âgées de 75 ans et plus et aux personnes souffrant d'une maladie chronique, entre autres.

Prenez un rendez-vous en ligne dès le 12 octobre à l'adresse clicsante.ca ou par téléphone au 514 270-1536.

FLU VACCINATION

The seasonal flu vaccination campaign will run from November 2 to December 18, 2021, by appointment only. The CIUSSS West-Central Montreal will be holding clinics at the following four sites:

- Décarie Square (6900 Décarie Boulevard)
- Parc-Extension clinic (7101 du Parc Avenue)
- CLSC Benny Farm (6484 Monkland Avenue)
- CLSC Métro (1801 de Maisonneuve Boulevard West)

Free vaccination is offered to people 75 and over and to people suffering from a chronic condition, among other criteria.

Appointments are available as of October 12, 2021 online at clicsante.ca or by phone at 514 270-1536.

COLLECTE DE FEUILLES MORTES

Notre collecte spéciale des feuilles mortes est en cours depuis le début d'octobre et se poursuivra au moins jusqu'au 30 novembre.

Les feuilles mortes ont toujours leur place dans un bac destiné à la collecte des matières organiques (vert ou brun, au choix, mais un seul bac à la fois), peu importe le moment de l'année. Vous pouvez également recourir à des sacs compostables en papier ou disposer vos piles de feuilles en bordure du trottoir.

Renseignements : 514 734-4123.

FALL LEAF COLLECTION

Our leaf special pick-up began in early October and will run at least until November 30, inclusive.

Dead leaves always have their place in any inorganic waste collection bin (your choice of green or brown, but only one bin at a time), regardless of the time of year. You can also use compostable paper bags or pile the leaves near the sidewalk.

Information: 514 734-4123.

INTERDICTION DE NOURRIR LES ANIMAUX SAUVAGES

Rappel : il est interdit de nourrir les animaux non domestiques tels que les goélands, pigeons, écureuils ou corneilles. Les mangeoires d'oiseaux sont permises, mais selon certaines restrictions.

L'article 68 du Règlement n° 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre stipule que quiconque contrevient au règlement s'expose à une amende minimale de 150 $ plus les frais, pour une première infraction.

Renseignements : 514 734-4666 (Sécurité publique)

BAN ON FEEDING WILDLIFE

We remind you that it is forbidden to feed non-domestic animals such as gulls, pigeons, squirrels and crows. Please note that bird feeders are allowed, though certain restrictions apply.

Section 68 of By-law No. 1380 Concerning Sanitation, Safety, Peace and Order stipulates that anyone who contravenes the by-law is liable to a fine of at least $150 plus fees for a first offence.

Information: 514 734-4666 (Public Security)

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

Numéros et adresses à connaître

- Site web : rem.info
- Facebook et Twitter : REMgrandmtl
- Téléphone : 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Courriel : info@rem.info

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

Useful numbers and addresses

Website: rem.info
Facebook & Twitter: REMgrandmtl
Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
Email: info@rem.info

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
514-734-2900
Urgence 9.1.1
Bibliothèque 514 734-2967
Loisirs 514 734-2928
Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture régulières
Lun-Ven 8h30 à 16h30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

GENERAL INFORMATION
514-734-2900
Emergency 9.1.1
Library 514 734-2967
Recreation 514 734-2928
Public Security 514 734-4666

Regular office hours
Mon-Fri 8:30 to 16:30

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

www.ville.mont-royal.qc.ca • www.town.mount-royal.qc.ca

COLLECTE DE FEUILLES MORTES

AIDEZ-NOUS À COMPOSTER LES FEUILLES MORTES DE VOTRE TERRAIN!

La collecte des feuilles mortes est maintenant débutée et pourrait se poursuivre jusqu'à la mi-novembre, selon les conditions météorologiques.

Les feuilles peuvent être déposées dans le bac vert destiné à la collecte des résidus de jardin ou placées en pile ou dans des sacs compostables en papier, en bordure de votre terrain. Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de laisser les feuilles sur le trottoir ou toute autre voie publique
(Règlement no 1380, article 37).

Seules les piles de feuilles ne contenant pas de branches et d'émondes seront ramassées.
Aucun sac de plastique ne sera accepté.

Des sacs compostables en papier sont distribués gratuitement à la bibliothèque Réginald-J.-P.-Dawson jusqu'à épuisement des stocks et à raison d'un paquet de cinq sacs par habitation.

RENSEIGNEMENTS : 514 734-2999
VILLE.MONT-ROYAL.QC.CA

DEAD LEAF PICK-UP

HELP US COMPOST THE FALLEN LEAVES ON YOUR PROPERTY!

The annual pick-up of dead leaves has begun and, weather permitting, will continue until mid-November.

The leaves can be placed in your green yard trimmings bin or in piles or compostable paper bags at the edge of your property. For safety reasons, it is strictly forbidden to place the leaves on the sidewalk or any other public place (By-Law No. 1380, Section 37).

Only leaves in piles that contain no branches, twigs or trimmings will be picked up. **No plastic bags will be accepted.**

Packages of five compostable paper bags are available free of charge at the Reginald J. P. Dawson Library while supplies last (one package per household).

INFORMATION: 514 734-2999
TOWN.MOUNT-ROYAL.QC.CA

VILLE DE MONT-ROYAL | TOWN OF MOUNT ROYAL

LA PAROLE EST AUX CANDIDATS À LA MAIRIE AVANT LES ÉLECTIONS CE DIMANCHE

VMR Candidats Mairie 2021 *Michelle Setlakwe*

VMR Candidats Mairie 2021 *Peter Malouf*

Photos d'archives: Martin C. Barry

MARTIN C. BARRY

Suite aux efforts entrepris par les candidates et candidats pour la mairie et leurs partis politiques durant la campagne qui se déroulait au cours des dernières semaines et derniers mois, finalement les citoyens de Ville Mont-Royal feront leurs choix ce dimanche.

Puisque La Poste d'aujourd'hui est le dernier numéro avant la journée du scrutin le 7 novembre, nous avons contacté Michelle Setlakwe et Peter Malouf pour qu'ils partagent leurs pensées avec les citoyens de VMR afin que ces derniers puissent prendre une décision.

Michelle Setlakwe
Équipe Setlakwe-Unis pour VMR

« Les gens me connaissent comme une personne à qui ils puissent accéder, une personne impliquée aux deux mains, avec une bonne capacité d'écoute. Et je continuerai d'être accessible, et je ferai le maximum pour représenter chaque citoyen et de défendre les intérêts de tous les Monterois. Je ferai tout ceci à temps plein avec l'expérience que j'ai obtenue comme conseiller municipal. Je me sens vraiment préparé pour me dévouer à temps plein à la municipalité ».

Mme Setlakwe ajoutait, « Ceci est une élection qui concerne une vision positive pour la ville. Et je crois que les membres de mon équipe et moi-même sont bien équipés pour gérer tous les dossiers encourus présentement par la ville. Et nous avons une approche positive et nous serons prudents et rigoureux dans notre analyse de tous ces dossiers.

« Mais surtout, nous apporterons des améliorations à la façon de communiquer avec les citoyens. Elle sera désormais transparente, ouverte, accessible, et nous le ferons différemment ».

Finalement, Mme Setlakwe disait qu'elle a l'intention d'effectuer des changements fondamentaux à la structure actuelle du conseil municipal afin d'introduire une nouvelle façon de gérer les mandats et responsabilités des futurs élus.

« Le but serait d'améliorer le contact avec les citoyens, afin qu'ils puissent connaitre tous ceux et celles qu'ils doivent contacter. Le but c'est de s'approcher davantage aux citoyens. Les citoyens veulent des réponses à leurs questions rapidement ».

Peter Malouf
Équipe Peter Malouf

« C'est grâce à cette élection que la possibilité s'est présentée aux citoyens de mieux s'informer et de devenir mieux engagés aux enjeux dans leur communauté. Je crois que c'est grâce au fait, qu'en fin de compte, il existe deux équipes qui font campagne pour l'avenir de notre communauté. Ce qui fera une énorme différence dans la sensibilisation de notre communauté ».

Selon l'appréciation de M. Malouf, les membres de son équipe ont fait contact avec des citoyens dans plus de 4 200 foyers.

« Moi-même, j'ai visité près de 3 000 portes dans tous les districts et c'est une expérience bouleversante. C'est vraiment la seule façon pour entrer en contact avec la population, les voisins, les amis et les familles. Cette campagne nous a permis d'obtenir en grand retour d'informations des résidents de la ville ».

À part les grands enjeux tels que le PPU Rockland, le projet Royalmount et le centre communautaire et sportif, selon lui les citoyens de VMR sont très préoccupés par la circulation excessive au centre-ville à cause surtout de la construction de la ligne ferroviaire REM.

« Ils font face à la réalité de tous ces projets de construction liés à la densification et ils nous confient que ce n'est pas le paradis qu'ils avaient imaginé avant de venir s'installer à Mont-Royal. Ils se voient forcés d'aller en voiture, plutôt que d'y aller en marchant dans leur voisinage à cause du danger aux piétons ».

Summary

As TMR's mayoralty candidates and their teams wind down months of campaigning before next Sunday's municipal elections, the TMR Post invited mayoralty hopefuls Peter Malouf and Michelle Setlakwe to make some final statements to the town's electors.

TMR La Poste
ON-LINE SUPPLÉMENT EN-LIGNE
STELE Médias Inc

CETTE SEMAINE
EXCLUSIVITÉS EN-LIGNE DANS VMR

- COMMUNIQUÉ - FERMETURE DU PONT CORNWALL
- FAITH - DOCTOR GAZZARD
- LETTRE - SOPHIE SÉGUIN EN FAVEUR DE MALOUF
- LETTRE - SARAH MORGAN IN FAVOR OF MALOUF

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE
SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!
TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

redaction@stele-medias.com
514-570-1855
STELE Médias Inc

COVID-19; Un retour presqu'à la normale?

DES MESURES D'ASSOUPLISSEMENTS DANS PLUSIEURS SECTEURS D'ACTIVITÉS

VINCENT CADORETTE

École Paul-Gérin-Lajoie, une école secondaire d'Outremont où les mesures rentreront en vigueur le 15 novembre prochain

Crédit photo : Vincent Cadorette

Mardi 2 novembre 2021, lors d'une conférence de presse en compagnie du directeur national de santé publique, le Dr Horacio Arruda, et du directeur général de la gestion exécutive et opérationnelle de la pandémie, Daniel Paré – aussi grand responsable de la campagne de vaccination au Québec a annoncé plusieurs mesures d'assouplissements aux consignes sanitaires.

Milieu scolaire

Une des plus importantes pouvant mener à un débat est l'abolition du port du masque dans les écoles secondaires du Québec à partir du 15 novembre prochain. Cependant, le port du masque sera obligatoire dans les espaces communs et le transport. Le gouvernement du Québec a émis cette mesure d'assouplissement étant donné que 94,7% des jeunes âgés entre 12 et 17 ont reçu une première dose de vaccin. À titre informatif, ces mesures ne s'appliquent pas aux élèves du primaire. En effet, le port du masque demeure obligatoire étant donné que ce groupe d'âge n'a jamais reçu de doses de vaccin contre la COVID-19.

Loisirs

Également, la Santé publique a émis son feu vert pour la réouverture des pistes de danse dans les bars et restaurants et le karaoké. À noter que le port du masque sanitaire est tout de même obligatoire lors de la danse.

Gym

En ce qui concerne des pratiques sportives ou de musculation, la distance de deux mètres entre les usagers n'est plus obligatoire. Ceci étant dit, les usagers doivent porter un masque si ceux-ci sont à une distance de deux mètres l'un de l'autre.

Lieu de travail

Le ministre de la Santé Christian Dubé a annoncé qu'à partir du 15 novembre prochain, la consigne du télétravail obligatoire n'est plus.

Monsieur Christian Dubé a indiqué que ces nouvelles mesures sont des mesures prudentes dans ce contexte où l'évolution de la pandémie est contrôlée par les autorités sanitaires.

Bilan de cas de la COVID-19

On dénombre une augmentation des cas de la COVID-19 au Québec. Effectivement, les nouvelles infections rapportées lundi portent à 495 cas quotidiennement. Cette augmentation représente une hausse de 21% sur une semaine. À ce sujet, la santé publique dénote une augmentation importante chez les moins de 20 ans. À eux seuls, ce groupe d'âge rapporte un peu moins que la moitié des cas quotidiens, soit de 200 cas par jour. De plus, les infections chez les plus de 80 ans ont pratiquement doublé depuis une semaine passant de 10 à 20 par jour. Les hospitalisations ont aussi augmenté pour une légère hausse de 8 personnes portant 244 personnes au soin intensif.

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

Le vaccin contre la grippe est recommandé si vous êtes âgé de 75 ans et plus ou si vous vivez avec une maladie chronique comme le diabète, un trouble immunitaire, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Le vaccin est offert sur rendez-vous dans les cliniques suivantes, du 1er novembre au 18 décembre 2021

- **Clinique de vaccination Carré Décarie**
- **Clinique de vaccination 7101, avenue du Parc**
- **CLSC de Benny Farm**
- **CLSC Métro**

Pour prendre un rendez-vous

www.clicsante.ca

514-270-1536
du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

Votre gouvernement

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
Québec

Fête familiale d'Halloween du Royalmount

UN SUCCÈS FRISSONNANT!

Les familles sont venues célébrer Halloween en grand dimanche dernier au Jardin Royalmount, à Ville de Mont-Royal! Carbonleo, le promoteur derrière le projet Royalmount, avait organisé une grande fête familiale avec un labyrinthe hanté, un magicien, des mascottes, des tonnes de bonbons, des prix de participation et plusieurs activités ludiques. Plus de 300 personnes costumées, petits et grands, ont bravé la pluie pour profiter d'un après-midi rempli de surprises!

Royalmount Family Halloween Party: A thrilling success!

Families came to celebrate Halloween last Sunday at Jardin Royalmount, in the Town of Mount Royal! Carbonleo, the developer behind the Royalmount project, organized a fun-filled party for all ages, including a haunted maze, live magician, mascots, tons of candy, participation prizes and exciting activities. More than 300 people, young and old, donned costumes and braved the rain to enjoy an afternoon full of surprises!

Politique municipale

AUX RÉSIDENTS DE VMR

Il y a quelques semaines, j'ai une bonne connaissance et personne que je respecte qui m'a envoyé une invitation pour me joindre à un groupe privé sur Facebook, groupe appelé ''Sauvons VMR - Save TMR''.

J'ai été voir. J'ai été stupéfait par le contenu, tellement qu'à la lecture des quelques premiers ''post'' du groupe, je lui ai dit penser qu'elle s'était fait hacké. On y prend des raccourcis intellectuels, malhonnêtes et souvent paresseux, on y parle abondamment et confortablement de conflits d'intérêts, d'enveloppes brunes, de refus de débats (comme si c'était un parti politique qui décidait si débats se tiennent), de l'administration actuelle comme étant à la solde des promoteurs et d'amalgames aussi grossiers que ''le mari de Setlakwe est sur le board de Pomerleau, Pomerleau a obtenu partie de contrats Royalmount, VOILÀ! Conflit d'intérêts!!'' ou ''le mari de la candidate conseillère Coutya est partner et dirigeant d'un grand cabinet d'avocats qui représente la CDPQ: VOILÀ! Conflits! C'est trop!''

J'ai même un bon ami qui m'a dit le plus sérieusement du monde pas plus tard que la semaine dernière: ''Seb, mon choix est fait, ce sera Malouf, juste parce qu'avec lui on est certain qu'il n'y aura pas de Royalmount.'' Eh ben. Aussi simple que ça. On va pas plus loin.

D'ailleurs, pour ce que j'en lis et sur foi de ce qu'on me dit, les représentants de l'équipe Malouf, quand ils viennent sonner à votre porte, ils ne proposent pas grand chose: ils commencent poliment et ça vire au Setlakwe bashing. Négatif all the way. Et parce que la plupart des gens s'intéressent peu ou pas à la politique municipale, les gens reçoivent cette bullshit comme étant réelle.

Dans plusieurs cas même (sur Sauvons VMR et dans le discours Malouf), ça frise le complot. Ainsi, étant quelque peu tanné d'entendre les âneries répétées et véhiculées par des gens que j'estime, affectionne et que je sais sensés, je me suis dit que le temps était venu, à 5 petits jours de l'élection, de relever les incongruités, mensonges et bs pour que le vote de dimanche prochain soit appuyé sur des faits.

Ainsi:

1. Malouf crie sur les toits que l'équipe Setlakwe est celle de la densification, qu'ils adopteront 4 PPUs ouvrant la porte à l'arrivée massive de milliers de nouveaux residents.
Fait: 1 seul PPU sous étude dans le premier mandat: PPU Rockland avec densification intelligente et modérée et visant à rencontrer plusieurs objectifs importants (résidence pour aînés, îlot de chaleur, fluidité du trafic, etc).
L'adoption d'un PPU ne signifie d'ailleurs pas la permission d'introduire un usage résidentiel dans une zone. Au contraire, il peut l'interdire. La Ville a même publié un communiqué pour rectifier les faits. Le PPU Rockland est spécifique à cette porte d'entrée de la Ville. Un copié-collé est impossible.
Malouf va jusqu'à dire que Setlakwe va doubler la population de VMR.
C'est faux, ça n'a jamais été dit et ça ne se fera pas.
Le seul changement de zonage sous étude qui pourrait augmenter la population de façon significative concerne le projet Royalmount pour lequel l'équipe Setlakwe n'est pas favorable aujourd'hui. Ils entendent poursuivre la réflexion et les négociations et éventuellement donner la voix aux résidents par le biais d'un référendum.

2. Malouf insinue que le REC a été secrètement conçu en tenant compte de la soi-disante augmentation significative de la population
Faits: Le REC a été conçu pour notre population et nos besoins actuels, suite à de nombreuses consultations. Malouf martèle que le REC est extravagant (par exemple il comporterait 3 grandes piscines):1 piscine standard 8 couloirs, 1 pataugeoire et 1 bassin 3 couloirs moins profond et plus chaud (pour réchauffement, cours de natation des petits et aquaforme)

3. Malouf affirme que l'expulsion du caucus de Setlakwe et Lang n'était qu'une tactique électorale
Fait: L'expulsion est venue de leur dissension sur l'ajout du volet résidentiel au projet Royalmount

4. Malouf laisse sous-entendre que l'équipe Setlakwe a refusé un débat
Fait: Tradition à VMR que le débat est organisé par l'association municipale de Mont-Royal (MRMA). Celle-ci a pris la décision de ne pas tenir de débat, notamment en raison des conditions sanitaires. Les débats ne sont pas organisés par les partis politiques eux-mêmes.

5. Malouf diffuse des insinuations non fondées de conflits d'intérêts / apparences de conflits visant Michelle Setlakwe et Cynthia Coutya eu égard aux postes professionnels de leurs maris. Ce sont des amalgames simplistes à des fins partisanes.
Fait: Setlakwe a maintes fois affirmé qu'elle respecte les règles en tous points. Elle a récemment dû faire une sortie publique plus détaillée relativement au dossier Royalmount où 1- le changement de zonage commercial a été accordé avant qu'elle soit élue au conseil et 2- elle n'est actuellement pas favorable au changement de zonage et s'est engagée à tenir un référendum pour donner le dernier mot aux résidents.

6. Malouf déclare qu'ils va construire un "excellent" REC.
Malouf a milité pour la campagne du NON. Il a clairement dit dans une entrevue à CBC qu'il ne construira pas le REC proposé par la Ville mais procédera à une réfection des immeubles existants. Le stationnement doit se raccorder au REC à l'endroit prévu, soit vis-à-vis la piscine. C'est un non-sens de recommencer à zéro.
Malouf a fait divers ajustements à sa plateforme suite à son lancement, afin de la remanier pour répondre à la critique.
Par exemple, l'ajout d'une rubrique sur l'environnement à quelques jours du vote. Aussi, leur position radicale initialement émise sur Rockland a été adoucie.

7. Malouf affirme que les deux ponts du centre-ville auraient été démolis en même temps, coupant ainsi la Ville en deux.
Fait: Le pont Laird, propriété de la Ville, n'a jamais été visé par une fermeture. Seul le pont Cornwall, propriété de CDPQ-Infra, devait être reconstruit.
Malouf a depuis modifié son texte pour inclure le pont Jean-Talon, qui n'est même pas sur le territoire de VMR. Il affirme que si Malouf avait été en place en 2016, il aurait obtenu plus de concessions de la part de CDPQ-Infra dans la construction du REM.
Fait: Les pouvoirs conférés à CDPQ-Infra sont tels qu'il est extrêmement difficile de les faire déroger de leur mission. La dalle-parc est un gain énorme et exceptionnel pour notre communauté.

8. Malouf prétend avoir un rôle décisionnel dans l'emplacement de la nouvelle école francophone.
Fait: L'emplacement de la nouvelle école revient exclusivement au ministère de l'Éducation qui peut imposer son choix. À titre d'exemple, le terrain potentiel de la synagogue n'a pas été retenu par les autorités compétentes.

9. Malouf se vante d'être plus expérimentés et mieux placés pour gérer un budget municipal de plus de 100M$
Fait: L'expérience au conseil et une connaissance de l'administration publique sont des atouts indéniables. Malouf le sait car il a tenté de recruter certains conseillers actuels sans succès, ce qui par ailleurs est en contradiction avec leur critique constante de l'administration sortante et le soi-disant besoin de faire table rase.

Le danger avec les faits alternatifs et souvent négatifs qui descendent quelqu'un, c'est qu'il est bien connu qu'en politique et lors d'élections, il est plus facile de faire sortir les gens pour voter contre quelque chose qu'en faveur de quelque chose.

Rappellez-vous: il y a approx 20 000 résidents à VMR, approx 14 000 résidents aptes à voter et le taux de participation tourne généralement autour de 30-35%. on parle donc de 5000 votes. Ça prendra entre 2500 et 3000 voix pour l'emporter et je peux vous assurer que malgré toute la désinformation et la peur sur laquelle s'appuie Malouf, celui-ci est un opposant vigoureux qui ne lâchera pas. Et surtout, ses sympathisants iront voter.

Donc allez voter dimanche. Et amenez quelqu'un avec vous!

Sébastien Robert, Avocat/Lawyer
résident de VMR

Même vacciné, faites-vous dépister.

Si vous avez été en contact avec un cas de COVID-19

ou si vous avez des symptômes s'apparentant à ceux de la COVID-19, tels que :

Fièvre

Toux

Perte du goût ou de l'odorat

Respectez les consignes d'isolement et passez un test de dépistage.

On continue de se protéger.

Québec.ca/testCOVID19

Votre gouvernement

Québec

Politique municipale

CHANGEMENT OU CONTINUITÉ?

Le 7 novembre prochain, les Monterois seront placés devant un choix simple. Ils devront voter pour le changement avec Peter Malouf et son équipe ou la continuité avec Michelle Setlakwe.

Ils devront décider s'ils veulent la continuation de l'ancien régime, axé sur la densification, à l'écoute des constructeurs, promoteurs immobiliers et « flippers » ou la préservation du patrimoine. Ils devront dire s'ils veulent voir la population de VMR augmenter de façon significative avec son lot de métal, de béton, de voitures, d'embouteillages et de pollution ou s'ils préfèrent la tranquillité et la convivialité.

Peter Malouf, entouré d'une remarquable équipe d'experts, a une vision claire et positive sur ce dont la ville et ses citoyens ont besoin. Il veut préserver et améliorer la qualité de vie dans la cité-jardin.

Il propose un plan d'urbanisme pour les 20 prochaines années. Sans équivoque, il est contre l'ajout d'un volet résidentiel au Royalmount ou le PPU Rockland tel qu'envisagé. Il comprend que pour combattre les changements climatiques, à l'échelle de notre municipalité, il faut commencer par éviter une surpopulation du territoire qui se traduirait par une perte de notre qualité de vie, un nombre accru de véhicules, et par conséquent une augmentation de la pollution.

Homme d'affaires, ancien propriétaire d'un centre sportif qui comptait 2,500 membres, Peter Malouf sait de quoi il parle en l'espèce. Il veut rapidement construire un magnifique centre sportif, à la mesure de notre population et selon nos moyens. En 10 ans, le conseil sortant n'a jamais réussi à livrer ce centre, réclamé par les citoyens.

Mme Setlakwe fut de facto le numéro 2 du régime de Philippe Roy, qui appuie maintenant sa candidature. Elle a soutenu le maire sortant dans tous ses projets - le Centre sportif surdimensionné, la tentative de vente, sans appel d'offres, de nos jardins communautaires au Groupe Maurice, c'est-à-dire au géant américain Ventas, et le projet de PPU Rockland qui ajouterait des milliers de résidents dans un secteur routier déjà fortement congestionné.

Elle se présente aujourd'hui comme une femme d'expérience, mais le plus important projet qui lui fut confié, le Centre sportif, s'est soldé par un échec retentissant.

Elle ne semble toujours pas comprendre que l'apparence d'un conflit d'intérêt est aussi dommageable que le conflit. Et que la personne qui occupe une charge publique doit non seulement être irréprochable, mais doit aussi paraître irréprochable, afin de maintenir le lien de confiance avec les citoyens.

Pour ma part, le choix est clair. Je voterai pour Peter Malouf et son projet rassembleur.

Michel Faure, résident de VMR

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE COMMERCE ET VOS SERVICES

TMR La Poste DE MONT-ROYAL

Au service de notre communauté
Serving our community

UN JOURNAL AU SERVICE DE VOTRE COMMUNAUTÉ

LE SEUL VRAIMENT BILINGUE À MONT-ROYAL

10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE SEMAINE

LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCES

PASCAL RICHARD, PRÉSIDENT
PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

Municipal politics

THE MALOUF PLAN FOR CLIMATE CHANGE

I was greatly surprised to see last week's allegation by the outgoing mayor, Philippe Roy, that Peter Malouf's election program does not include specific commitments on climate change.

In fact, the environment is the first topic discussed in detail in Equipe Peter Malouf's program, and the first two words in that discussion are "Climate change."

The Malouf team's proposed 20-Year Urban Plan specifically addresses renewable energy in cars and heating systems, green roofs, LEED certifications for municipal buildings, measures to encourage active mobility (bike lanes, Bixi, communauto) and traffic flow improvements to minimize idling cars. Plus, of course, preserving green space.

To help with the transition to renewable energy, the Malouf program calls for negotiating for municipal discounts and ensuring that natural gas is available throughout the Town, before requiring that residents convert from oil heating.

It should also be noted that the Malouf team's candidate in District 5, Chantal Sabourin, is a professional expert in environmental science who has worked throughout North America.

Mr. Roy said he had read both candidates' programs. Perhaps he did not read Peter Malouf's carefully enough.

Joan Fraser, resident of TMR

Le 270 av Appin

Prix demandé; $3,549,000

Christiane Salloum
Courtier Immobilier
514 867-2041

Fannie Massaad
Courtier Immobilier
514 781-4313

RE/MAX DU CARTIER

Tranquilli-T

MAISON SALLOUM MASSAAD
Fondée en 2001

Municipal politics

UNITED FOR TMR IS A CLEAR CHOICE

As we approach November 7, it seems that the positions of some candidates have been changing at our very doors. You may have had a visit from one or more of Équipe Peter Malouf's team to your home, and depending on when this happened, you would have heard a different message. It becomes difficult to get a clear picture when rhetoric is wishy-washy during a campaign. I am finding the ongoing adjustments to the platform of Équipe Peter Malouf disturbing.

Sports and community center

Équipe Peter Malouf claims that they wish to build a 'magnificent' sports centre. Their position is unclear, misleading and lacks a clear plan of action. How can one trust a team whose leader fought and campaigned hard for the 'No' campaign in the 2020 referendum? When reading between the lines, this team has no intention of building the sports center that was presented to Town residents and approved by
referendum. Team United for TMR, whose members led the 'Yes' campaign for the REC, have been committed to do everything it can to deliver the sports and community center that TMR citizens need and voted for at an affordable cost.

PPU Rockland

After screaming scandal for so long over the Rockland PPU with the integration of a residential component, Équipe Peter Malouf is now adopting the position of United for TMR, who has all along been supporting a mixed-use project including a residential component. Équipe Peter Malouf who had initially said they would cancel all PPUs on the table (there is only one by the way) now stands in line with the United for TMR party, which has consistently defended and clearly explained its reasoning as far back as last spring, through several communications, including an open letter months ago by Tania Naim, the District 1 candidate for United for TMR. This ongoing improvisation and inconsistency of message is worrisome.

Environment

Last week, outgoing Mayor, Philippe Roy, endorsed Michelle Setlakwe for Mayor and gave her his support. In an article appearing in this very newspaper, he stressed that United for TMR was the only one of the two teams to take a clear stance to combat climate change. Only after the article appeared did Équipe Peter Malouf react, via Facebook, with a vague green-plan proposal, lacking in depth and substance.

As early as May, United for TMR was already holding Zoom discussions with residents on issues affecting the Town, gathering their ideas and presenting its own. The United for TMR platform has held its ground. It is complete. It is well-structured, realistic and solid. And most importantly, it has not wavered since its inception and has remained consistent as the campaign progressed. I invite you to read this platform - or reread it - on their website. Should we not give credit to those who deserve it? On November 7, I will vote for the party with a comprehensive vision who demonstrates the type of leadership our Town needs to take us through the coming years. I will vote for Michelle Setlakwe and United for TMR.

Menashi Mashaal, TMR Resident

ANDREA NEEFF

Courtier immobilier résidentiel
andrea@maisons-montreal.ca

Service courtois, toujours dédié à vous - Vous vous attendez à ce que votre courtier sera présent et disponible pour vous au besoin.

Il y a certains moments où plus grand n'est pas forcément meilleur. Donnez-vous le service que vous méritez en choisissant un courtier attentif à vos besoins.

Grande visibilité - Vous voulez que votre propriété reçoit une diffusion significative dans le marché.

Avec une présence cohérente dans les journaux locaux et à travers la ville, ainsi que sur les médias sociaux, mes inscriptions sont toujours bien diffusées à travers tous les médias.

Grand nombre d'acheteurs - Vous voulez un courtier qui connaît le marché local et qui est bien branché, avec un bottin d'acheteurs.

Résidente de VMR depuis plusieurs années et maman de cinq, je suis bien branchée dans la communauté. Beaucoup de contacts = beaucoup d'acheteurs potentiels.

Professionelle, courtoise, bien-articulée Un courtier est une réflexion de ses clients. Vous voulez que la personne qui vous représente brille.

Quand le moment arrive où vous êtes prêt à vendre ou à acheter, appelez-moi. Vous ne serez pas déçu.

Andrea Neeff - Une idée brillante pour vos besoins en immobilier à VMR
514-974-9993

ROYAL LEPAGE TENDANCE

Get tested, even if you've been vaccinated.

If you've been exposed to COVID-19

or you have COVID-like symptoms such as:

- Fever
- Cough
- Loss of smell or taste

Follow self-isolation guidelines and get tested.

Let's continue to protect ourselves.

Québec.ca/testCOVID19

Votre gouvernement

Québec

Politique municipale

VERS UN LEADERSHIP SAIN ET DES VALEURS INTÈGRES

Nous sommes maintenant à quelques jours des élections municipales. Que l'on soit dans un parc, aux abords des écoles, dans un commerce de notre municipalité, entre amis ou sur les réseaux sociaux, la campagne électorale est LE sujet de l'heure. Nous devrions nous réjouir de cette énergie citoyenne omniprésente dans notre ville depuis plusieurs mois, alors que les élections municipales sont généralement boudées par les électeurs avec un taux de votation frisant les 30%.

Malgré qu'un débat d'idées soit bienvenu et souhaité, certaines rumeurs ou informations fausses ont circulé. Il nous parait nécessaire de rétablir certains faits.

L'on a notamment lu et/ou entendu que la candidate à la mairie, Michelle Setlakwe, serait en conflit d'intérêts, en raison du fait que son mari siégerait sur le conseil d'administration d'une entreprise qui s'est vu octroyer un contrat dans le cadre du développement « phase commerciale » du RoyalMount. Or, ce que ces rumeurs ne disent pas, c'est que 1) c'est le promoteur qui a octroyé ce contrat à l'entreprise, non pas la Ville et 2) Mme Setlakwe n'était même pas encore conseillère municipale à cette époque. Il n'y a ni apparence, ni conflit d'intérêts.

L'on a également lu et/ou entendu que la candidate de l'équipe Unis pour VMR, Cynthia Coutya, serait également en conflit d'intérêts puisque son mari pratique au sein d'un cabinet d'avocats qui aurait représenté certaines entreprises. Aucune mention n'est faite à l'effet que la Ville aurait octroyé des contrats à ces entreprises, ni à ce cabinet d'avocats d'ailleurs, et quoi qu'il en soit, cela n'aurait aucune incidence directe ou indirecte sur les honoraires facturés ou les revenus du cabinet. La Ville ne s'immisce évidemment aucunement dans le choix des avocats que certaines entreprises retiennent. Il n'y a, encore là, ni apparence, ni conflit d'intérêts.

Nous devons donc réfléchir à la question suivante : quel genre de leadership voulons-nous à VMR? Il nous semble qu'il faut opter pour un discours constructif, nuancé et réaliste Il nous faut un leadership optimiste et respectueux, orienté vers la recherche de solutions, à l'égard des divers enjeux auxquels la municipalité fait face, et ce, dans l'intérêt des citoyens. L'équipe Setlakwe personnifie selon nous cet idéal de leadership, en plus d'offrir à la population de Ville Mont-Royal des candidats d'une compétence exceptionnelle.

Rappelons ce que l'équipe Unis pour VMR, que l'on connaît également sous le nom d'Équipe Setlakwe, nous propose:

- Construire le nouveau centre récréatif (REC)
- S'opposer au volet résidentiel au projet Royalmount, sur la base des informations disponibles actuellement; consultations citoyennes et référendum seront requis
- Réviser la vision long-terme du secteur Rockland; réduire la densité et la congestion routière
- Améliorer le processus au CCU pour l'octroi de permis résidentiels
- Développer le transport actif et limiter la vitesse
- Maintenir les taxes basses
- Améliorer la communication avec les résidents
- Dynamiser la vitalité du centre-ville et intégrer harmonieusement le REM
- Mettre en action le plan de développement durable 2021-2025
- Préserver notre cité jardin et protéger notre patrimoine

En tant qu'électeurs, nous avons un devoir de faire élire, le 7 novembre prochain, le parti et le maire qui représentent l'ensemble des Monterois, qui sont rassembleurs. Ce vote, le 7 novembre, est un vote important. Il déterminera l'esprit de notre Cité Jardin pour les quatre prochaines années. L'actuelle campagne électorale a confirmé notre opinion et c'est sans aucun doute que nous voterons pour Unis pour VMR, l'équipe de Michelle Setlakwe, le jour de l'élection. Nous invitons donc tous les Monterois à faire de même, à s'unir pour aller voter pour le projet le plus rassembleur qui soit pour VMR!

Nous tenons également à saluer tous ceux et celles qui se présentent aux élections et ce à tous les niveaux.

Ann-Julie Auclair, Sébastien Robert, Isabelle Leclerc, Marc-André Aubé, Catherine Gratton, Vincent Gourd, Julie Roy, Guillaume Bouchard, Julie Pomerleau, François Nadeau, Emilie Whiteside, Monica Victorino, Daniela Cheaib, Michel Villeneuve; Résidents de Ville Mont-Royal

TMR La Poste DE MONT-ROYAL · LE POINT D'OUTREMONT · Le The Westmount TIMES online · LA VOIX St-François & Duvernay Est

STELE Médias Inc

OFFRES D'EMPLOIS; REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

OFFRES D'EMPLOIS; COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

EN VOTANT POUR UNIS POUR VMR, VOUS OPTEZ POUR UNE ÉQUIPE

EXPÉRIMENTÉE
Avec les conseillers sortants d'expérience Michelle Setlakwe et Jonathan Lang

COMPÉTENTE
Qui connaît les dossiers, qui est constituée depuis plusieurs mois et dont les compétences et expertises sont multidisciplinaires

POSITIVE
Qui propose des solutions concrètes et réalistes pour les résidents

RÉFLÉCHIE
Qui prend position sur les dossiers en cours de façon prudente et nuancée, en étant ancrée dans la réalité

STRUCTURÉE
Qui a une vision globale et des engagements précis sur une grande diversité d'enjeux

À L'ÉCOUTE
Qui se veut proche des résidents en prônant une nouvelle structure au Conseil de ville

BY VOTING FOR UNITED FOR TMR, YOU ARE CHOOSING A TEAM THAT IS

EXPERIENCED
With incumbent councillors Michelle Setlakwe and Jonathan Lang

COMPETENT
That understands Town files, that has been formed for several months, and who has multi-disciplinary expertise

POSITIVE
That proposes actionable and realistic solutions for residents

THOROUGH
That analyzes all issues in a prudent and nuanced manner while being anchored in reality

STRUCTURED
That has a global vision and specific commitments on a variety of issues

ATTENTIVE
That seeks to be close to residents by implementing a new structure at Town Council

TANIA NAIM
Entrepreneure
Entrepreneur
District 1

MICHELLE SETLAKWE
Avocate / Lawyer
Mairesse · Mayor

CYNTHIA COUTYA
Gestion des opérations
Operations Manager
District 2

ÉRIC SANSOUCY
Entrepreneur
District 3

UNIS POUR VMR
Équipe Setlakwe

MAYA CHAMMAS
Récréologue
Recreation Specialist
District 4

JULIE HALDE
Consultante en stratégie
Strategy Consultant
District 5

CAROLINE DECALUWE
Architecte
Architect
District 6

SÉBASTIEN DREYFUSS
Administrateur TI
IT Administrator
District 7

JONATHAN LANG
Dentiste
Dentist
District 8

WWW.UNISPOURVMR.COM

Mélanie Laboissière, Agente officielle

Politique municipale

UNE LETTRE DE PETER MALOUF

LES SPORTS, LE CLIMAT ET VOUS ZOOM – JEUDI 19h00

Bonjour amis et voisins,

Au cours des six dernières semaines, j'ai eu l'honneur de rencontrer des milliers de concitoyens et d'écouter vos histoires, vos espoirs et vos frustrations. Vous me motivez chaque jour "pour assurer notre qualité de vie". Les conversations les plus intéressantes ont porté sur le changement climatique, le nouveau centre sportif et l'expérience non-municipale de notre équipe.

CHANGEMENT CLIMATIQUE
Notre réalité quotidienne

Le changement climatique et le développement durable doivent influencer toutes les futures décisions municipales. Le développement stratégique du nouveau centre sportif n'y fait pas exception.

Nous savons que des épisodes de canicule plus fréquents, de précipitations plus fortes et de tempêtes plus intenses ne sont que quelques-uns des impacts biophysiques et socio-économiques auxquels nous devrons faire face en raison du dérèglement climatique.

Nous explorons les capacités du Fonds municipal vert pour accélérer les pratiques durables. Nous allons également nous joindre à l'initiative Community Buildings Retrofit (CBR) qui aide les municipalités à rénover les bâtiments récréatifs et culturels locaux afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES), de prolonger le cycle de vie des biens et de réaliser d'importantes réductions d'énergie dans nos installations communautaires.

Équipe Peter Malouf tiendra compte de ces réalités dans le cadre de son plan d'urbanisme de 20 ans afin de préserver la qualité de vie de notre ville. Nous impliquerons aussi nos jeunes afin de les préparer aux impacts du changement climatique ainsi qu'aux opportunités de carrière pour encourager les solutions vertes.

Ces extraordinaires défis climatiques sont la raison pour laquelle nous nous battons pour sauvegarder nos espaces verts et pour faire appliquer le développement urbain durable.

CENTRE SPORTIF
Une nouvelle vision pour un monde en mutation

Dans sa proposition de centre sportif 2016-2021, la Ville de Mont-Royal n'a pas tenu compte de ses installations récréatives vieillissantes et surdimensionnées, ni du climat. Nous avons des responsabilités envers les futures générations et nous devons être beaucoup plus prévoyants.

Le plan de la Ville n'a pas fait l'inventaire des installations municipales existantes, des actifs et des infrastructures déjà en place. Un toit vert ne pourra jamais compenser la destruction de 3,5 acres d'espaces verts et de zones récréatives extérieures irremplaçables.

Récemment, nous avons appris que des espaces verts additionnels seront perdus dans le cadre de l'expansion prochaine de l'École secondaire Mont-Royal.

Nous avons consulté des ingénieurs et des architectes et nous envisageons un plan plus durable qui permettra de revitaliser toutes les installations sportives et d'inclure la nouvelle piscine et les installations de conditionnement physique.

Notre plan envisage de moderniser la piscine extérieure de la ville, de réaffecter le club de curling, d'investir dans les installations sportives périphériques, y compris la patinoire et le terrain de basket-ball, et l'évaluation du pavillon et des terrains de boulingrin du parc Connaught.

Ce jeudi, je présenterai la vision climatique de l'Équipe Peter Malouf pour le Centre sportif. Nous proposons des installations sportives modernisées, une augmentation de l'espace de glace, un accès à l'année aux piscines et aux terrains de soccer et de football, le tout sans perte d'espaces verts existants. Nous ferons du Parc Danyluk et du Centre Sportif les joyaux de la cité-jardin.

ET L'EXPÉRIENCE?

L'Équipe Peter Malouf apporte une vaste expérience de gouvernance acquise hors du cadre municipal.

Pendant de nombreuses années, j'ai été président et vice-président du conseil d'administration de l'école The Study, du Collège Marianopolis et du Montreal Fluency Center. J'ai participé à l'élaboration de plusieurs plans stratégiques pluriannuels, en mettant l'accent sur la prudence financière et la bonne gouvernance.

Défenseur acharné du droit des élèves en matière d'éducation, j'ai contribué à porter des dossiers devant la Cour suprême du Canada au nom de familles francophones et allophones.

Daniel Pilon (District 3) a été directeur général de la MRC Les Moulins pendant plus de 30 ans. Il s'est occupé de tous les aspects de l'urbanisme, de l'aménagement du territoire et du transport. Il a mis en place un système de transport en commun efficace et fiable et a créé un service de transport adapté pour les personnes handicapées et à mobilité réduite.

Antoine Tayar (District 1) est un ancien responsable international des relations gouvernementales et communautaires pour Coca Cola et possède une vaste expérience de leadership au sein de chambres de commerce locales et nationales. Connu comme un bâtisseur de ponts, Antoine rassemble de façon transparente des parties prenantes aux perspectives multiples afin de trouver des solutions communes.

Chantal Sabourin (District 5) est une experte en environnement dans les domaines industriel, ferroviaire, maritime et de la construction et a formé des équipes vertes en Amérique du Nord pour assurer la conformité environnementale de multiples installations.

Ceci n'est qu'un petit échantillon du talent de notre équipe. La Ville de Mont-Royal est essentiellement une entreprise de 106 millions de dollars. Mon objectif est d'apporter les meilleures pratiques d'affaires, d'aider à motiver les employés de la ville et de préserver la qualité de vie de notre communauté.

ZOOM JEUDI 19h00
Amenez vos questions

Veuillez me rejoindre jeudi 19h00 sur Zoom pour discuter de notre vision du Centre sportif de VMR et de notre destin commun.

Et bien sûr, n'oubliez pas de voter ce dimanche pour l'avenir de notre cité-jardin.

Peter J. Malouf, candidat à la mairie
Peter.Malouf.EPM@gmail.com
www.EquipePeterMalouf.com/events

ENCADREMENT BAROQUE INC

8475-A Boul Décarie
Mont-Royal, Québec
H4P 2J2

baroqueframes@gmail.com
tél; (514) 273-5455

We frame all kinds of things, not only artworks.

We frame pictures, diplomas, sports jerseys, medals, awards, needle points and other collectibles.

We also sell canvases, regular and profile, at competitive prices.

ARTTRAM

Edward Ezer

ARTISTE DE LA SEMAINE -
THIS WEEK'S ARTIST

« Violin »
Fused glass
28" x 8" x 3/8"

arttram.org

Commandité par -
sponsored by

Poste MONT-ROYAL

JOURNÉE MONDIALE NETTOYAGE DE PLANÈTE

WORLD CLEAN UP DAY

Outremont et Le Vésinet avaient donné rendez-vous à leurs populations pour participer à des activités de nettoyage, le samedi 18 septembre dernier, dans le cadre de la journée mondiale de nettoyage de notre planète (World Cleanup Day). Cette activité a également été l'occasion d'une collaboration entre les comités de jumelage respectifs des 2 collectivités. L'engagement envers la transition écologique étant un aspect commun et important des deux administrations, c'est tout naturellement que suite à des discussions entre élues en charge de ce dossier, une participation dans cette journée spéciale pour notre planète s'est organisée.

À Outremont, c'est plus d'une quarantaine de personnes, jeunes et moins jeunes qui ont participé à cet événement au parc Beaubien. Ce fut l'occasion de ramasser de nombreux déchets, qui envahissent nos espaces publics et notamment les alentours de nos précieux bassins d'eau et leurs berges.

Au Vésinet, la veille du World Cleanup Day, une centaine d'enfants avaient participé à des promenades nettoyantes autour des différents lacs de la ville. Le samedi 18 septembre, plus d'une soixantaine de personnes répondirent présentes pour nettoyer l'île des Ibis et ses alentours dans une ambiance conviviale et ensoleillée.

La propreté des espaces publics est un enjeu récurrent pour nos villes, et la pandémie a mis encore plus de pression sur la salubrité de ces lieux car leur fréquentation a beaucoup augmenté. La sensibilisation au maintien de la propreté est une priorité constante et la pandémie nous aura fait prendre encore plus conscience de l'importance d'avoir au sein de nos villes des espaces de verdure, de contemplation, de jeux, de pique-nique, de rassemblement, … et ils doivent être préservés des enjeux de pollution.

En effet, la préservation de la propreté de nos espaces publics est l'affaire de toutes et tous, les gestes posés dans un parc urbain ont des conséquences localement, mais également sur l'ensemble du globe. Les déchets, souvent en plastique, se désagrègent tranquillement pour ruisseler avec les eaux de pluie et venir polluer nos rivières et océans. Il est important de repenser nos façons de consommer afin de viser des pratiques zéro déchet et la fréquentation des lieux publics en format « sans traces ». Pour cela, nous ne pouvons avancer sans intervenir sur l'aspect de la réduction à la source avec l'ensemble des partenaires. C'est pourquoi nos villes travaillent avec nos résident.e.s, ainsi qu'avec nos commerçant.e.s afin de soutenir les initiatives de réduction à la source, la réutilisation de certaines matières et identifier les opportunités d'économie circulaire qui se présentent.

Un grand merci à toutes les personnes qui sont venues donner de leur temps et de leur énergie pour nettoyer nos parcs et espaces verts.

Valérie Patreau, conseillère d'arrondissement, responsable des dossiers Parcs, Sport et Environnement, Outremont

Julie Roman, adjointe au maire en charge de la transition écologique, Le Vésinet

Francine Unterberg et Anne-Marie Borderie, pour les comités de jumelages d'Outremont et du Vésinet

STELE Médias Inc — TMR La Poste de Mont-Royal — Au service de notre communauté / Serving our community

#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

514-570-1855

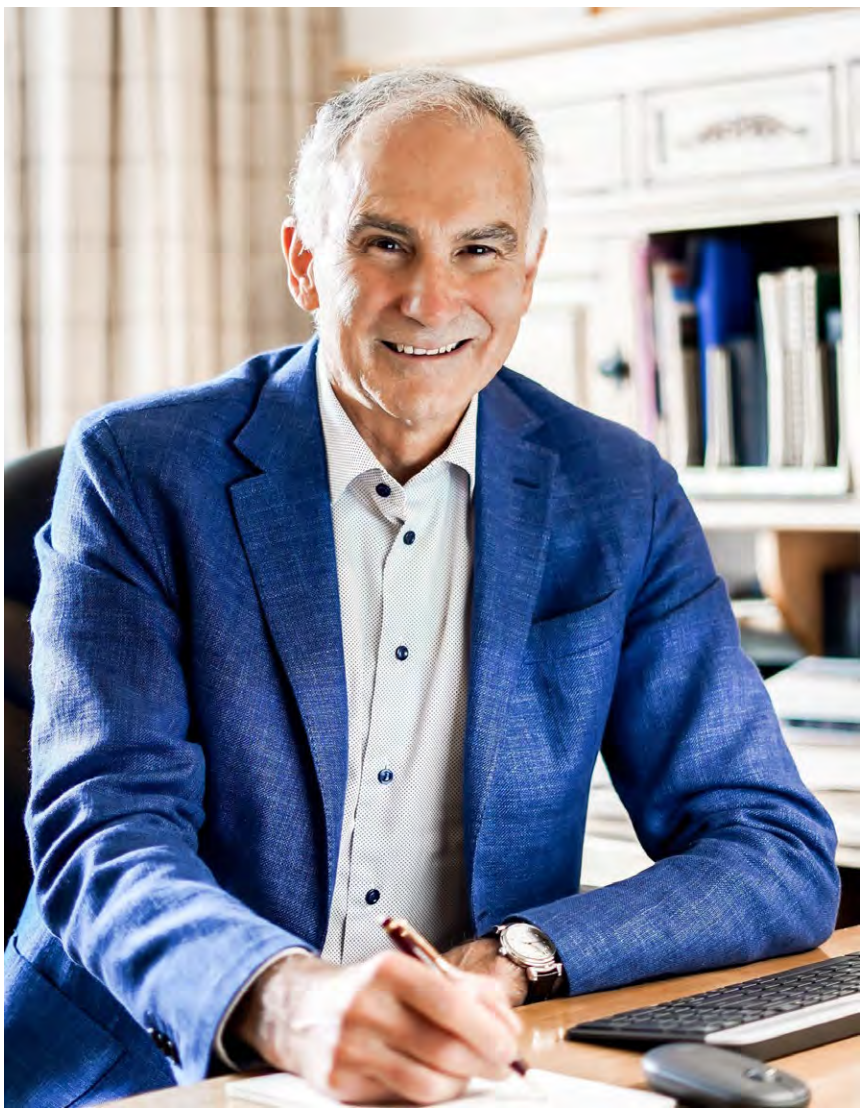
Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution: TC • TRANSCONTINENTAL — Impression — Certification: CARD — Acces web de: VIDÉOTRON

Le *Journal de Mont-Royal*, *Le Point d'Outremont et le Westmount Times* sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.



Peter Malouf à la mairie Ville de Mont-Royal

NOUS SOMMES À VOTRE DISPOSITION

We're here for you.

Peter

Zoom Q & A avec Peter Malouf

JEUDI • 4 NOVEMBRE • 19H00

Assurer notre qualité de vie

- ✓ *Oui !* **Centre sportif et récréatif**
- ✓ *Oui !* Sécurité et sûreté
- ✓ ***Non !*** Royalmount résidentiel
- ✓ ***Non !*** Pollution du REM
- ✓ ***Non !*** Circulation excessive

Plan d'urbanisme de 20 ans

- ✓ Une croissance démographique prudente
- ✓ Développement prudent (Rockland etc.)
- ✓ Écoles et espaces verts situés à des endroits stratégiques
- ✓ Préservation du patrimoine et de l'environnement

Assurer notre vitalité

- ✓ Maintenir un niveau de taxes bas
- ✓ Emplois pour les jeunes dans les entreprises locales
- ✓ Préserver notre base de recettes fiscales industrielles

ÉQUIPE Peter MALOUF

Pour assurer notre qualité de vie

Fouad Sahyoun, Agent Officiel

Élection municipale : le 7 novembre

www.EquipeMalouf.com

Fermeture temporaire du pont Cornwall pour des travaux de pavage

Date : Les 3 et 4 novembre 2021 (possibilité de prolongation le 5 novembre en fonction des conditions météorologiques) *

Où : Centre-ville de Ville de Mont-Royal

Nature des travaux :

Afin de réaliser des travaux de pavage, le pont Cornwall devra être fermé temporairement les 3 et 4 novembre. Il est possible que les travaux soient prolongés le 5 novembre en fonction des conditions météorologiques.

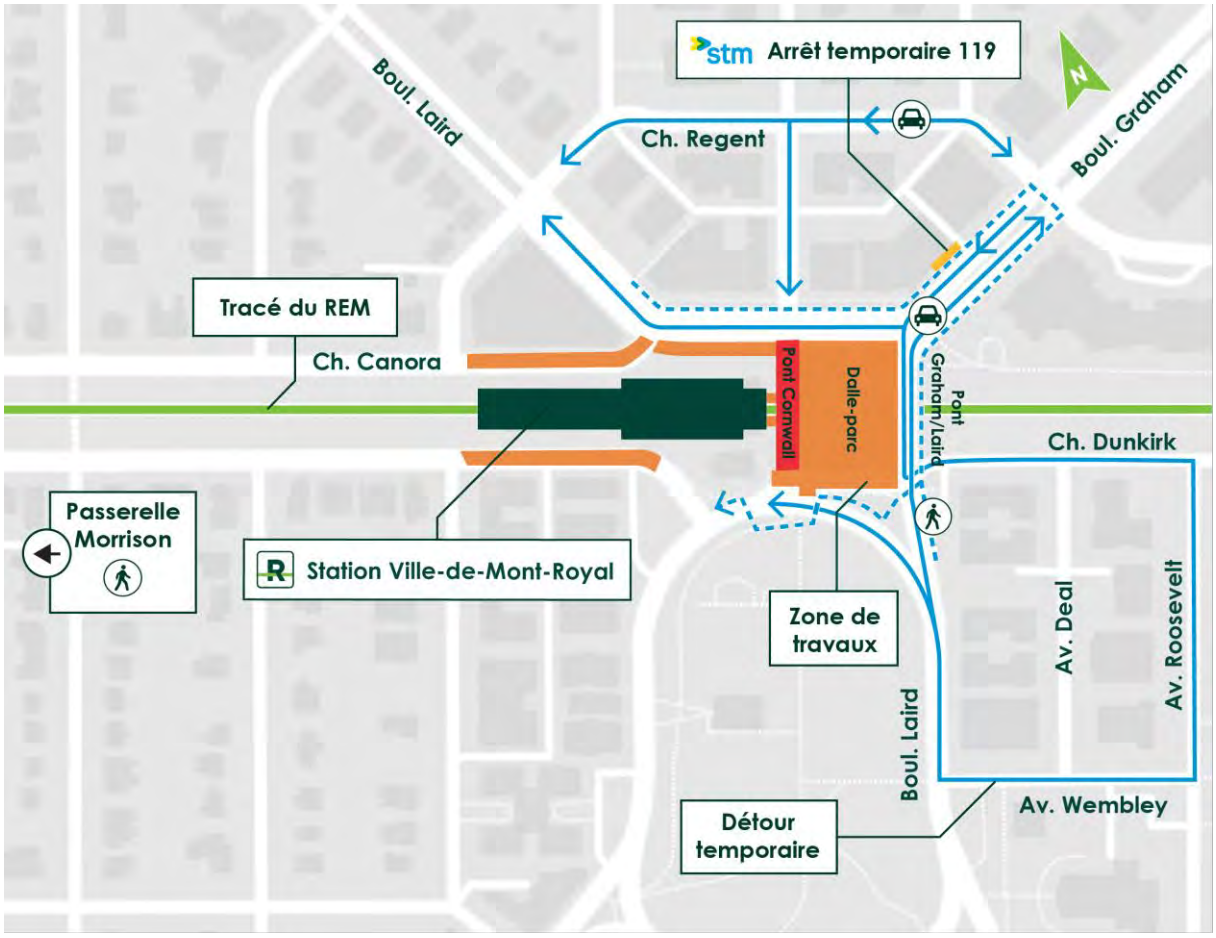
Le pont sera ensuite réouvert et les conditions normales de circulation prévaudront. Certaines entraves partielles et ponctuelles pourraient être mises en place pour finaliser des travaux dans les prochaines semaines.

Impacts et mesures d'atténuation :

- Ces travaux engendreront des entraves locales supplémentaires. Le pont Cornwall sera fermé et des chemins de détour seront mis en place. Des signaleurs seront présents pour les traverses piétonnes.
- Du bruit sera engendré par les travaux. Des mesures d'atténuation seront mises en place, incluant un mur antibruit, une enceinte acoustique sur les équipements bruyants comme les génératrices, des alarmes de recul à blanc sur les véhicules, etc.
- Afin d'assurer le respect des critères de bruit, de vibrations et de qualité de l'air auxquels le projet est assujetti, un suivi environnemental sera effectué.

La carte ci-dessous présente la zone d'entrave et les chemins de détour pendant les travaux de pavage.

Zone d'entrave et chemins de détour



** La plage horaire prévoit des travaux de 7 h à 19 h. Des travaux préliminaires et subséquents à cette plage horaire sont nécessaires afin de mobiliser et démobiliser l'ensemble des éléments requis pour l'exécution des travaux et au nettoyage du site. Les dates sont sujettes à changement en fonction des conditions météorologiques.*

REM Works Info

info@rem.info 1 833 rem-info (736-4636) rem.info

Stay informed! For the latest information about the REM at the Canora and Ville-de-Mont-Royal stations, visit your Citizens space: **rem.info/en/montreal-centre-airport**

Temporary closure of Cornwall Bridge for paving work

Date: November 3 and 4, 2021 (possibility of extension on November 5 depending on weather conditions) *
Where: Downtown Town of Mount-Royal

Nature of work:

In order to perform paving work, the Cornwall Bridge will be temporarily closed on November 3 and 4. It is possible that the work will be extended on November 5 depending on weather conditions.

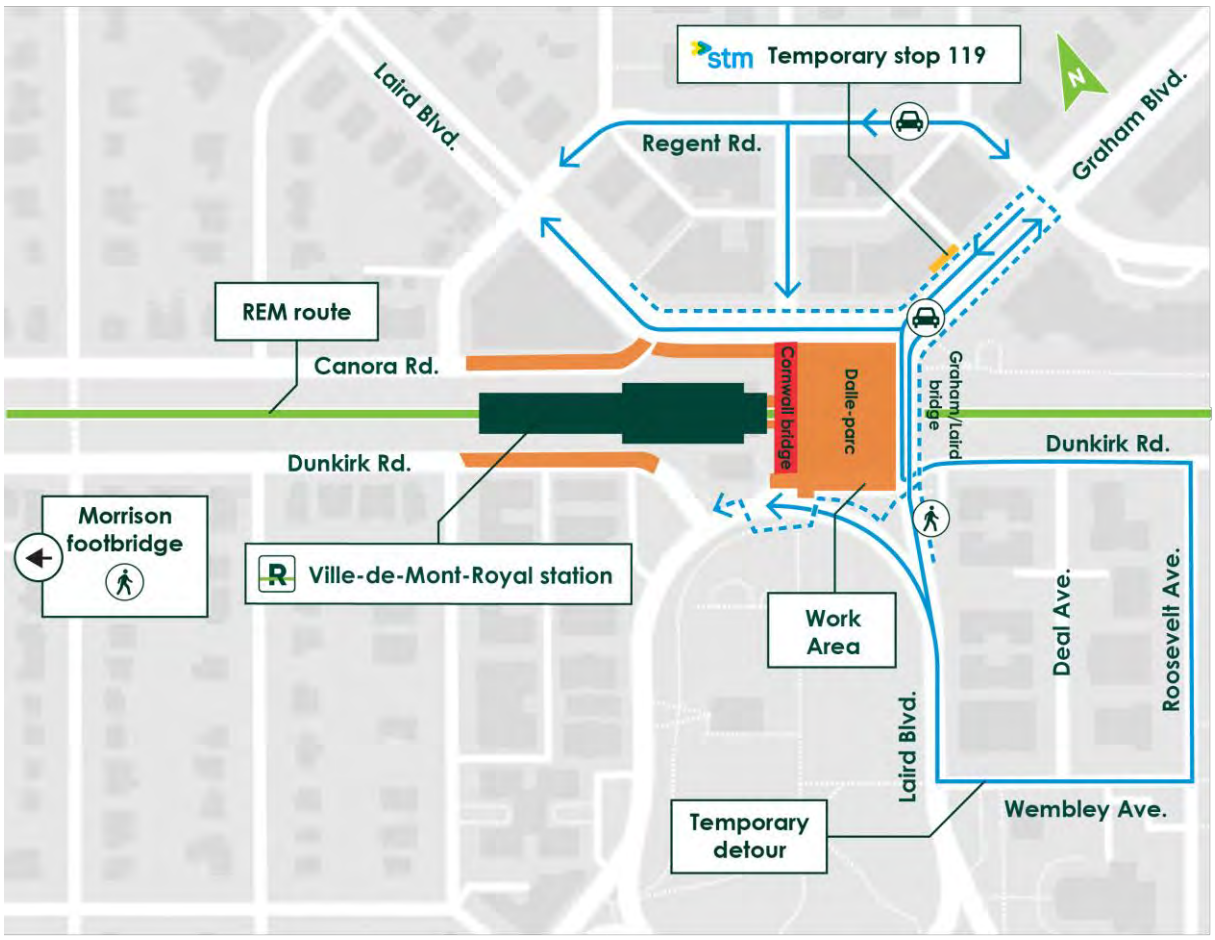
The bridge will then reopen and normal traffic conditions will prevail. Some partial and punctual obstructions could be put in place to complete the work in the coming weeks.

Impacts and mitigation measures:

- This work will result in additional local inconvenience. The Cornwall Bridge will be closed and detour routes will be in place. Flagmen will be present for pedestrian crossings.
- Noise will be generated by the work. Mitigation measures will be put in place, including a noise barrier, acoustic enclosure on noisy equipment such as generators, blank reverse alarms on vehicles, etc.
- In order to ensure compliance with the noise, vibration and air quality criteria to which the project is subject, an environmental follow-up will be conducted.

The map below shows the obstruction area and detour routes during paving operations.

Obstruction zone and detour routes



** The time frame for the work is from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. Pre and post work is required to mobilize and demobilize all elements required for the execution of the work and the clean up of the site. Dates are subject to change depending on weather conditions.*

Faith

ONLY THE LONELY!

Roy Orbison's hit 1960's hit song "ONLY THE LONELY" could be the theme of many people in our time. Fifty percent of people over 85 live alone. They've stopped driving at night and they don't socialize anymore. Their adult children are far flung. The New York Times declares there's an epidemic of loneliness among older adults. Researchers at MIT came out with a study that connects loneliness with a loss of physical and cognitive decline. Forbes magazine recognizes loneliness as a bigger health risk than obesity and smoking.

Why are we lonely?

Here's a curious fact: We've stopped speaking. Statistically adults over 75 spend only 8% of their time communicating. This is a 50% drop from when they were 65. Texting does not count! Just because God gave you a disposable phone does not mean a replacement for human conversation!

In our youth oriented society many of us echo George Bernard Shaw's famous quotation:
"Youth is too good to be wasted on the young."

However, there's shocking research regarding the "young". *Gen Z* has been called the "loneliest generation," and with good reason. Despite being the largest generation in history members of Gen Z, which is comprised of young people ages 6–24, report feeling consistently alone.

'Loneliness epidemic' hits Gen Z hardest.

The COVID-19 pandemic may have made all of us feel isolated during its darkest days of lockdowns and work-from-home mandates, but for the youngest generation of workers that loneliness is nothing new. The average loneliness score for Gen Z is nearly 10 points higher than the least lonely generation — the Greatest Generation, those 72 and older.

New research from team-building firm Wildgoose finds that 44% of adults under 25 don't have friends in their workplace. Nationwide health insurer Cigna, in its 2018 survey, revealed nearly half of respondents say they always or sometimes feel alone, and 54% say they feel no one knows them well. "Nearly half of Americans report feeling alone or left out," One out of five adults have no person they can talk to.

SUICIDE is Gen Z's second-leading cause of death**.** Social media might be fueling the increase in mental illness, as Gen Z is the first truly digital generation. Pew Research Center found that 45% of teens aged 13-17 said they used the internet "almost constantly".
"I feel like we have too much of a reliance on technology," Jess Gallo, 19, said. "And we don't really appreciate the value of interpersonal communication."

The Cigna survey found a huge difference in average loneliness scores between those who had daily meaningful in-person encounters and those who didn't. Astonishingly, one of five reported having such encounters less than once a week. At a time when we're supposedly more connected than ever, there are an awful lot of lonely people.

Harvard University studied the life-span of graduates over a 75 year period. They looked at career success, diet, exercise, as they looked to find the secret to what makes a successful adult. They came up with one sentence:
"GOOD RELATIONSHIPS KEEP US HAPPIER AND HEALTHIER! PERIOD!"

Well, what do we do about this? In 2013, Indiana and Harvard Universities, discovered those people who volunteered were healthier than the people who didn't. One initiative to encourage Gen Z should be #WalkUpNotOut, a movement that urged high school students to reach out to students perceived as socially isolated after the tragic high school shooting in Parkland, Fla.

It's important to learn how to shut off the internet and social media and take the risky path of getting to know those in our schools and neighbourhoods. The possibilities for rewarding friendships are there, but it takes real effort to try! This is a great opportunity for churches and other institutions to step up and make their social mission more relevant.

Dr. Brian m. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.

bmgazzard@hotmail.com
514-961-8317

Politique Municipale

Le dimanche 7 novembre, VOUS déciderez qui, selon vous, est la meilleure personne pour vous représenter à la mairie et qui sera la/le meilleur.e conseiller.e de votre district.

De nombreuses familles de VMR s'indignent de la densification à outrance sur la rue Plymouth, derrière le Carré Lucerne, voici quelques faits :

- J'ai dû soumettre une demande d'accès à l'information pour obtenir des informations concernant le projet Royalton sur lequel tous les résidents s'interrogeaient (nouveau développement résidentiel sur Lucerne, ancien Pharmaprix) : 100 unités à construire.
- En ce moment, 300 nouveaux logements locatifs sont en construction par Jadco sur Plymouth (à côté du projet Carré Lucerne/Eden)
- Les élus n'ont pas exigé de protections contre le bruit, la poussière et autres pollutions – Les habitants envisagent une action en justice (voir article Journal VMR 2nov2021) pour se faire entendre. Est-ce la communauté de VMR que nous désirons ?
- Permis octroyés sans égard ni responsabilité pour les conséquences sur la circulation
- Espaces verts promis avec des arbres et des espaces ouverts - non livrés
- Nous avons densifié ce secteur, sans y inclure suffisamment d'espaces verts, sans ajouter de couloirs piétonniers qui rendent le passage de l'autoroute Lucerne dangereux pour tous les habitants, notamment les aînés et les enfants.
- Quel est l'impact sur les écoles et les infrastructures, comment a-t-il été planifié ?

Les familles du district 8 souffrent de détresse psychologique à cause de la construction constante et il est temps de protéger notre qualité de vie contre les ambitions de développement résidentiel.

La solution de l'Équipe Peter Malouf : Un plan d'urbanisme à long terme bien réfléchi.

En tant que votre conseillère pour le district 8, je garantirais que les résidents seraient consultés sur tout développement majeur; l'information serait divulguée; que le plan d'urbanisme de 20 ans de l'Équipe Peter Malouf tiendra compte spécifiquement des besoins de notre communauté, que les nouveaux développements nécessiteront des plans pour tenir compte de l'impact sur nos infrastructures et notre qualité de vie.

Je prendrai toujours vos plaintes au sérieux et ferai de mon mieux pour aider votre famille.

Le 7 novembre, faites un choix pour votre qualité de vie à VMR, une équipe à la VISION CLAIRE qui veillera aux intérêts de notre communauté et de ses résidents.

Sophie Séguin Candidate, District no. 8, Équipe Pierre Malouf

Municipal politics

On Sunday November 7th YOU will decide who you think is the best individual to represent you and be our next mayor and who is the best councilor in your district.

Many TMR families are outraged by the maxed out densification on Plymouth street, behind Carré Lucerne, here are some facts:

- I had to submit a request for information to obtain information regarding the Royalton project all residents were asking about (new residential development on Lucerne, old Pharmaprix): 100 units to be built.
- Currently 300 new rental units are being built by Jadco on Plymouth (next to the Carré Lucerne/Eden project)
- Elected officials failed to require protections against noise, dust and other pollution – Residents are considering legal action (see article Journal TMR 2nov2021) to be heard. Is this the TMR community we want to build?
- Permits given without proper regard or accountability for traffic consequences
- Promised green spaces with trees and open areas - not delivered
- We densified up this sector, without including enough green spaces, without adding pedestrian corridors which makes the passage of the highway Lucerne unsafe for all residents, especially seniors and children.
- What is the impact on schools and infrastructure, how was it planned?

District 8 families are suffering psychological distress from the constant construction and it is time to protect our quality of life against ambitions residential development.

Équipe Peter Malouf's solution: A well though long term urban plan.

As your Councillor for District 8, I would guarantee that local residents would be consulted on all major development; information would be disclosed; that the Équipe Peter Malouf 20 year urban plan will consider our community needs specifically, that new developments will require plans to account for impact on our infrastructure and quality of life. I will always take your complaints seriously and do my best to help your family.

On November 7th, make a choice for your quality of life in TMR, a team with a CLEAR VISION who will look after the interest of our community and its residents.

Sophie Séguin

Candidate, District no. 8

Équipe Peter Malouf

Municipal politics

LETTER FROM SARAH MORGAN

My grandmother lives at The Graham and loves to participate in the activities. Every month, she gets a calendar, but this is the only written list of activities she receives. She struggles to get other notifications for the town because she finds the website difficult to navigate. She's not alone.

When grandparents need information, they frequently call their grandkids. Unfortunately, COVID restrictions prevented us from visiting senior residences for nearly two years, so we couldn't help with even basic tech problems.

After months of not being able to see her, my family and I got her a smartphone so that we could connect by video. One small hurdle, how were we going to teach an 80+ Italian Nonna to use a smartphone from a distance? For several days, I tried to show her things through the window, but it was frustrating for everyone.

All the home screen apps looked the same and she struggled to remember the right one. Finally, it hit us! We just removed all the icons and apps until only the ones she needed remained.

The solution was simple. Why give her more than she needed, when we could simply adapt the technology to suit her desires.

Meeting the Needs of Residents

The same concept should be applied to our municipality website. As a mechanical engineer, I know that the best designs are made with the user in mind. Seniors want to reach critical services like security and community support services, to easily find any phone number they need and to have minimal design distractions.

Accuracy is also important, and they expect town calendars to be updated with important dates, registration information and alerts. Ironically, even today, the town calendar does not list the November 7 municipal election.

Transition to a More Efficient Future

Smooth web and mobile apps make life simpler and help build more transparent, collaborative, and happy communities. Imagine if our town could accept service requests directly from citizens via their smartphones so the right public official received the information instantly. Think of the stress reduction.

Think of the environmental savings. A well designed app can reduce paper waste and eliminate the need for excessive paper brochures and publications.

Most of all, modern apps make our lives more efficient. A priority for Équpe Peter Malouf is to improve the residential building permit process by allowing homeowners to submit permit requests, file documentation, pay fees and get updated on the status of their permits as it moves through the approval process.

Simple Solutions

Adapting technology will let parents and busy families register for activities online from the convenience of their smartphone. Tennis courts, soccer fields and facility registrations should all be accessible online.

Whether as simple as removing apps from the phone's home screen so my grandmother can Facetime her family, or building features specifically designed for busy young families, all of us deserve more efficient municipal services.

TMR is an amazing community, with incredible services and possibilities, but technology needs to be adapted to best serve us. Adapting technology for our needs will help ensure our quality of life.

Sarah Morgan
Candidate for District 6
Sarah6.epm@gmail.com
Équipe Peter Malouf
Biomedical design engineer and 3rd generation Townie